



**RADA  
UNII EUROPEJSKIEJ**

**Bruksela, 26 stycznia 2012 r. (01.02)  
(OR. de)**

**5698/12**

**COPEN 17**

**PISMO PRZEWODNIE**

---

Nadawca:	Gabriela Kopinitz, attaché ds. wymiaru sprawiedliwości w Stałym Przedstawicielstwie Austrii przy Unii Europejskiej
Data wpływu:	20 stycznia 2012 r.
Do:	Sekretariat Generalny Rady Unii Europejskiej Rafael Fernández-Pita y González, Dyrektor Generalny DG H – Wymiar Sprawiedliwości i Sprawy Wewnętrzne
<u>Dotyczy:</u>	Stosowanie przez Austrię decyzji ramowej Rady 2008/909/WSiSW z dnia 27 listopada 2008 r. o stosowaniu zasady wzajemnego uznawania do wyroków skazujących na karę pozbawienia wolności lub inny środek polegający na pozbawieniu wolności – w celu wykonania tych wyroków w Unii Europejskiej

---

Szanowny Panie Dyrektorze!

Stałe Przedstawicielstwo Austrii przy Unii Europejskiej przekazuje niniejszym informacje austriackiego federalnego ministerstwa sprawiedliwości dotyczące stosowania decyzji ramowej Rady 2008/909/WSiSW z dnia 27 listopada 2008 r.

(zwrot grzecznościowy)

(podpisano) Gabriela Kopinitz

Wiedeń, 19 stycznia 2012 r.

**Stosowanie przez Austrię decyzji ramowej Rady 2008/909/WSiSW  
z dnia 27 listopada 2008 r. o stosowaniu zasady wzajemnego  
uznawania do wyroków skazujących na karę pozbawienia wolności lub  
inny środek polegający na pozbawieniu wolności – w celu wykonania  
tych wyroków w Unii Europejskiej  
– Oświadczenia i właściwe organy**

---

**I. Artykuł 2 (Wskazywanie właściwych organów):**

**1. Organy właściwe dla wniosków wpływających:**

Właściwymi organami dla wpływających wniosków o wykonanie są sądy okręgowe (*Landesgericht*).

Zaświadczenia wraz z wymaganymi dokumentami towarzyszącymi muszą być składane w sądzie okręgowym właściwym miejscowo dla miejsca zamieszkania lub miejsca stałego pobytu osoby skazanej. W przypadku gdy osoba skazana przebywa w areszcie sądowym w Austrii, jest to sąd właściwy dla zakładu, w którym przebywa aresztant. Jeżeli na podstawie powyższych kryteriów nie można ustalić, który z austriackich sądów sprawuje jurysdykcję, jurysdykcja przypada Okręgowemu Sądowi Karnemu (*Landesgericht für Strafsachen*) w Wiedniu.

**Wykaz i adresy właściwych  
sądów okręgowych**

W europejskim atlasie sądowym na stronie europejskiej sieci sądowej (<http://www.ejn.crimjust.europa.eu>) znajduje się wykaz sądów okręgowych właściwych miejscowo.

<b>1. Landesgericht Eisenstadt</b>	Wiener Straße 9 7000 Eisenstadt Tel.: +43/2682/701 Faks: +43/2682/701-444 lgeisenstadt.praesidium@justiz.gv.at
<b>2. Landesgericht Feldkirch</b>	Schillerstraße 1 6800 Feldkirch Tel.: +43/5522/302-0 Faks: +43/5522-31779 lgfeldkirch.praesidium@justiz.gv.at
<b>3. Landesgericht für Strafsachen Graz</b>	C. v. Hötzendorfstraße 41 8010 Graz Tel.: +43/316/8047 Faks: +43/316-5600 lgstrafsachengraz.praesidium@justiz.gv.at
<b>4. Landesgericht Innsbruck</b>	Maximilianstraße 4 6020 Innsbruck Tel.: +43/512/5930-0 Faks: +43/512-582286 lginnsbruck.praesidium@justiz.gv.at

<b>5. Landesgericht Klagenfurt</b>	Dobernigstraße 2 9020 Klagenfurt Tel.: +43/463/5840-0 Faks: +43/4635840-300 lgklagenfurt.praesidium@justiz.gv.at
<b>6. Landesgericht Korneuburg</b>	Hauptplatz 18 2100 Korneuburg Tel.: +43/2262/799-0 Faks: +43/2262/799-275 lgkorneuburg.praesidium@justiz.gv.at
<b>7. Landesgericht Krems an der Donau</b>	Josef Wichner Straße 2 3500 Krems Tel.: +43/2732/809-0 Faks: +43/2732/809-401 lgkrems.praesidium@justiz.gv.at
<b>8. Landesgericht Leoben</b>	Justizzentrum Leoben Dr. Hanns-Groß-Straße 7 8700 Leoben Tel.: +43/3842/404-0 Faks: +433842/404-1035 lgleoben.praesidium@justiz.gv.at
<b>9. Landesgericht Linz</b>	Fadingerstraße 2 4020 Linz Tel.: +43/5 7601-21 Faks: +43/5 7601-2930 lglinz.praesidium@justiz.gv.at

<b>10. Landesgericht Ried im Innkreis</b>	Bahnhofstraße 56 4910 Ried im Innkreis Tel.: +43/5 7601-25 Faks: +43/5 7601-1188 lgried.praesidium@justiz.gv.at
<b>11. Landesgericht Salzburg</b>	Rudolfplatz 2 5020 Salzburg Tel.: +43/5 7601-233 Faks: +43/5 7601-1201 lgsalzburg.praesidium@justiz.gv.at
<b>12. Landesgericht St. Pölten</b>	Schießstattring 6 3100 St. Pölten Tel.: +43/2742/809 Faks: +43/2742-79566 lgstpaelten.praesidium@justiz.gv.at
<b>13. Landesgericht Steyr</b>	Spitalskystraße 1 4400 Steyr Tel.: +43/5 7601-26 Faks: +43/5 7601-1188 lgsteyr.praesidium@justiz.gv.at
<b>14. Landesgericht Wels</b>	Maria-Theresien-Straße 12 4600 Wels Tel.: +43/5 7601-24 Faks: +43/5 7601-1188 lgwels.praesidium@justiz.gv.at

<b>15. Landesgericht für Strafsachen Wien</b>	Landesgerichtsstraße 11 1082 Wien Tel.: +43/1/40127 Faks: +43/4025904 lgstrafsachenwien.praesidium@justiz.gv.at
<b>16. Landesgericht Wiener Neustadt</b>	Maria-Theresien-Ring 5 2700 Wiener Neustadt Tel.: +43/2622/21510 Serie Faks: +43/2622/21510-272 oder 276 lgwienerneustadt.praesidium@justiz.gv.at

## 2. Organy właściwe dla wniosków wychodzących

Właściwym organem dla wychodzących wniosków o wykonanie jest federalne ministerstwo sprawiedliwości.

## **II. Artykuł 4 ust. 7 lit. a):**

Austria oświadcza, że w jej stosunkach z państwami członkowskimi, które złożyły podobne oświadczenia, nie jest wymagana uprzednia zgoda na przekazanie wyroku i zaświadczenia, o której mowa w art. 4 ust. 1 lit. c), w przypadku gdy osoba skazana mieszka i legalnie przebywa w sposób ciągły od co najmniej pięciu lat w Austrii i zachowa prawo stałego pobytu w Austrii.

### **III. Artykuł 7 ust. 4 (Podwójna karalność):**

Austria oświadcza, że nie będzie stosowała art. 7 ust. 1.

### **IV. Artykuł 23 ust. 1 (Języki):**

Do zaświadczenia należy dołączyć tłumaczenie na język niemiecki. Zaświadczenia w innych językach będą akceptowane na zasadzie wzajemności, to znaczy pod warunkiem, że dane państwo członkowskie będące państwem wykonującym akceptuje również zaświadczenia w języku niemieckim.

---